



**Filter Service Sp. z o.o.**  
ul. Sadowa 7a, 95-100 Zgierz  
tel./fax: (+48 42) 716 15 18  
717 15 81  
fax: (+48 42) 717 15 15  
715 44 33  
e-mail: filter@filter-service.eu  
[www.filter-service.eu](http://www.filter-service.eu)

## Instrukcja użytkowania pochłaniaczy / filtropochłaniaczy

**norma:**  
EN 14387

**jednostka certyfikująca i nadzorująca:**  
Italcert - Viale Sarca 336 - 20126 Milano - Italia  
(Jednostka notyfikowana nr 0426)

- OSTRZEŻENIE:** Użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami. Z pochłaniaczy / filtropochłaniaczy powinny korzystać jedynie osoby posiadające pełną wiedzę na temat przewidzianych przepisów oraz w pełni się do nich stosujący, pochłaniacze / filtropochłaniacze należy stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- OPIS:** (patrz tabela 3) pochłaniacze / filtropochłaniacze objęte są niniejszą instrukcją, należą do III kategorii Wyposażenia ochrony osobistej opatrzonego certyfikatem CE jak przewiduje to Dyrektywa 89/686/EEC wraz z późniejszymi poprawkami, wydanym przez dopuszczoną jednostkę badawczą Nr 0426 ITALCERT, v.le. Sarca336, Mediolan, Włochy. Oznaczenie CE znajduje się na metce każdego pochłaniacza / filtropochłaniacza.
- ZASTOSOWANIE:** Używane w połączeniu z półmaskami EURMASK UNO / NEW EURMASK, pochłaniacze / filtropochłaniacze tworzą aparaty filtrujące, służące do eliminacji niebezpiecznych gazów oraz pyłów znajdujących się w powietrzu. Pochłaniacze oraz filtropochłaniacze całkowicie spełniają wymogi normy EN 14387.
- PRZED UŻYCIEM:** Sprawdzić czy pochłaniacz / filtropochłaniacz jest właściwego typu dla substancji szkodliwej, przed którą ma chronić użytkownika. W przypadku wątpliwości czy należy go zastosować lub co do jego warunków użytkowania, nie należy korzystać z pochłaniacza / filtropochłaniacza, ponieważ z aparatury filtrującej korzysta się jedynie w przypadku wystąpienia następujących przesłanek: - poziom stężenia tlenu w otoczeniu wynosi co najmniej 17% objętości, - typ i stężenie substancji szkodliwej musi zostać ustalony, - większe stężenie szkodliwych gazów znajduje się przy podłożu ponieważ są one cięższe od powietrza, - pochłaniacze przeciwgazowe nie chronią przed pyłami i aerozolami, - w przypadku wątpliwości należy użyć filtropochłaniaczy, należy sprawdzić datę przydatności do użytku wydrukowaną na naklejce pod symbolem klepsydry; - nie używać po upływie terminu ważności, - nie wolno używać uszkodzonych pochłaniaczy / filtropochłaniaczy, nawet jeśli uszkodzone jest tylko opakowanie, - sprawdzić czy nie trzeba zastosować dodatkowego wyposażenia aby zapewnić ochronę osobistą oraz spełnienie norm ochrony osobistej.
- MOŻLIWE ZASTOSOWANIA APARATURY FILTRUJĄCEJ**

Tabela 1: wybrane aparaty filtrujące

Typ maski	Współczynnik wielokrotności limitu (NDS)	Uwagi i ograniczenia
Półmaska z pochłaniaczem	10	radioaktywnych, wirusów oraz enzymów

Półmaski EURMASK UNO / NEW EURMASK z pochłaniaczami / filtropochłaniaczami: Zastosować względną wartość wielokrotności limitu dla elementu filtrującego w przypadku gazów lub pyłów, uwzględniając najwyższą możliwą wartość.

Wartość NDS wskazuje stężenie substancji szkodliwej rozproszonej w powietrzu, na które większość pracowników może być narażona codziennie bez wywołania ujemnych skutków zdrowotnych. Jednakże ze względu na wysokie różnicowanie indywidualnych reakcji, niektórzy użytkownicy mogą skarżyć się na dyskomfort wywołany substancjami w stężeniach równych lub poniżej NDS.

Tabela 2: Typy pochłaniaczy / filtropochłaniaczy i kategoria filtracji

TYP	KOLOR KODU	GŁÓWNE ZASTOSOWANIA	KLASA	NDS
A	brązowy	Organiczne gazy i mgły o temp. wrzenia > 65°C	1	1000 ppm (0,1% obj.)
			2	5000 ppm (0,5% obj.)
B	szary	Nieorganiczne gazy i mgły: siarkowodór, chlor, cyjanowodór	1	1000 ppm (0,1% obj.)
			2	5000 ppm (0,5% obj.)
E	żółty	Kwas siarkawy, kwas siarkowy (IV), kwas solny oraz inne gazy	1	1000 ppm (0,1% obj.)
			2	5000 ppm (0,5% obj.)
K	zielony	Amoniak oraz organiczne związki pochodne amoniaku	1	1000 ppm (0,1% obj.)
			2	5000 ppm (0,5% obj.)





6. **UŻYCIE:** Należy ostrożnie obchodzić się z pochłaniaczami / filtropochłaniaczami. Unikać uderzeń lub upuszczenia, etc. Zdjąć wszystkie zabezpieczenia. Wkręcić pochłaniacz / filtropochłaniacz do specjalnego złącza na półmasce po upewnieniu się, że uszczelka znajduje się na właściwym miejscu. Pochłaniacze / filtropochłaniacze oraz półmaska EURMASK UNO / NEW EURMASK mogą być wykorzystywane w kombinacjach zgodnej z poniższymi wytycznymi:

Tabela 3

Kod EURFILTER®	Klasa	EN 2000/2004	Ozn. Kolor.	Półmaska	Złącze	Opór oddechowy		Absorpcja		Pojemność dla gazów (min) Max
						30l/min	95l/min	NACL Max %	DOP Max %	
7590	A1	14387	Brązowy	EURMASK UNO NEW EURMASK	Specjalne	0,85	3,00			88
7591	A1P2	14387	Brązowy, biały	EURMASK UNO NEW EURMASK		0,90	4,00	5,50		100
7592	A1B1E1K1	14387	Brązowy, szary, żółty, zielony	EURMASK UNO NEW EURMASK	Specjalne	0,90	3,40			80

7. **PO UŻYCIU:** Nie da się ustalić rzeczywistej zdolności ochronnej jaką posiada raz użyty pochłaniacz / filtropochłaniacz (w zależności od konkretnych warunków środowiska pracy), zatem zaleca się nieużywanie pochłaniacza / filtropochłaniacza więcej niż raz.
8. **OGRANICZENIA UŻYCIA** - Pochłaniacza / filtropochłaniacza nie wolno używać w poniższych warunkach: w atmosferze gdzie stężenie tlenu wynosi poniżej 17% objętości, dla ochrony przed bezwonnymi gazami lub mgłami, w pomieszczeniach zamkniętych, dla ochrony przed tlenkiem węgla (CO) lub gazem ziemnym, kiedy nieznan jest charakter substancji niebezpiecznej, w atmosferze, gdzie stężenia są niższe od podanych powyżej, kiedy takie warunki stanowią bezpośrednie zagrożenie dla życia i zdrowia użytkowników, w atmosferze łatwopalnej / wybuchowej.
9. **KONSERWACJA** - Pochłaniacza / filtropochłaniacza nie wolno myć, przedmuchiwać ani regenerować. Po zatkaniu lub zużyciu, należy je zutylizować. Jeśli na pochłaniaczu / filtropochłaniaczu znajdują się zabezpieczenia, jest on przydatny do użytku do daty ważności wydrukowanej na naklejce. Pochłaniacze / filtropochłaniacze nie posiadające zabezpieczeń należy wymieniać co sześć miesięcy, niezależnie od tego przez ile godzin pracy były wykorzystywane.
10. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT** - Pochłaniacze / filtropochłaniacze / filtry należy przechowywać i / lub transportować w ich oryginalnym opakowaniu oraz, jeśli to możliwe, z odpowiednimi zabezpieczeniami w temperaturze otoczenia między  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+35^{\circ}\text{C}$ , z dala od światła oraz przy wilgotności względnej na poziomie poniżej 80%.
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać pochłaniaczy / filtropochłaniaczy po upływie terminu ważności, nawet jeśli zabezpieczenia gwarancyjne są nienaruszone. Nie wolno używać półmasek oddechowych jeśli użytkownik ma problemy z wyczuwaniem zapachów. Należy natychmiast opuścić obszar skażony jeśli: u użytkownika wystąpi podrażnienie oczu lub gardła.

## 12. Piktogramy

-  Instrukcja użytkownika musi być przestrzegana
-  Temperatura przechowywania poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+35^{\circ}\text{C}$
-  Wilgotność powietrza w pomieszczeniu składowania poniżej 80%
-  Data ważności przy odpowiednim przechowywaniu - patrz nalepka

13. **INFORMACJE O ZAGROŻENIU POŻAREM:** Filtr zbudowany jest w 90% z węgla aktywnego i w 10% z tworzyw sztucznych. Z uwagi na istotną zawartość elementu węglowego przewidywane środki ostrożności w razie wystąpienia pożaru dotyczą pierwszego ze składników. Węgłe aktywne mogą ulec samozapaleniu się, jeśli temperatura środowiska przekroczy  $30^{\circ}\text{C}$ . Substancje te nie rozprzestrzeniają płomienia, ale pozostają w postaci rozżarzonej. Do gaszenia pożaru nie należy stosować wody. Zaleca się zastosowanie gaśnic proszkowych CO<sub>2</sub>.

Producent: MILLA SLR Contrada Saverino s.n.c. 94017 - Regalbuto (EN) - Italy